



European Bureau for Lesser-Used Languages / EBLUL
Bureau européen pour les langues moins répandues / BELMR



<p>Conference Programme</p> <p>‘Focus on Linguistic Diversity in the New Europe’</p> <p>Monday, 13 October 2003</p> <p>European Parliament, Brussels, Belgium</p>		<p>Programme de la Conférence</p> <p>“Cap sur la diversité linguistique de la nouvelle Europe”</p> <p>Lundi, le 13 octobre 2003</p> <p>Parlement européen, Bruxelles, Belgique</p>
09:00	<p>Opening speech:</p> <p>Welcome address. Mrs Nelly MAES, Member of the European Parliament, President of the EFA parliamentary group</p>	<p>Accueil:</p> <p>Allocution de bienvenue. Mme Nelly MAES, député européen, présidente du groupe parlementaire ALE</p>
09:10	<p>Welcome address. Mr Jean-Luc FAUCONNIER, Vice-president of the European Bureau for Lesser-Used Languages (EBLUL)</p>	<p>Allocution de bienvenue. M. Jean-Luc FAUCONNIER, Vice-président du Bureau européen pour les langues moins répandues (BELMR)</p>

9:20	Keynote speech. 'Linguistic diversity in the multicultural society: European perspectives.' Professor Hugo BAETENS BEARDSMORE, VUB, Brussels	Discours d'ouverture. « La diversité linguistique dans la société multiculturelle: perspectives européennes. » Professeur Hugo BAETENS BEARDSMORE, VUB, Bruxelles
9:50	Latest EU developments in the field of linguistic diversity. Mrs Sylvia VLAEMINCK, European Commission, DG EAC, Head of the Language Policy Unit	Derniers développements dans le domaine de la diversité linguistique de l'UE. Mme Sylvia VLAEMINCK, Commission européenne, DG EC, Chef d'unité, Politique des langues
10:05	Latest EU developments in the field of linguistic diversity. Mr Camilo NOGUEIRA ROMÁN, Member of the European Parliament, Committee on Regional Policy, Transport and Tourism	Derniers développements dans le domaine de la diversité linguistique de l'UE, M. Camilo NOGUEIRA ROMÁN, député européen, Commission de la politique régionale, des transports et du tourisme
10:20	Latest EU developments in the field of linguistic diversity. Mr Patrick TWIDLE, European Parliament, Directorate for Interpretation and Conference Service, Head of the unit for enlargement	Derniers développements dans le domaine de la diversité linguistique de l'UE. M. Patrick TWIDLE, Parlement européen, Direction de l'Interprétation et Service de conférence interinstitutionnel, Chef de l'unité élargissement
10:35	The European Charter for Regional or Minority Languages. Mrs Regina JENSDOTTIR, Council of Europe, DG Legal Affairs Secretariat of the European Charter for Regional or Minority Languages	La Charte européenne des langues régionales ou minoritaires. Mme Regina JENSDOTTIR, Conseil de l'Europe, DG des Affaires juridiques, Secrétariat de la Charte européenne des langues régionales ou minoritaires
10:50	Questions	Questions
11:05	Break	Pause

11:20	Expectations and perspectives of linguistic communities after Charter ratification? Mr. Alexander BRÖSTL (Slovakia), Committee of Experts member for the European Charter for Regional or Minority Languages, Council of Europe	Attentes et perspectives des communautés linguistiques après la ratification de la Charte ? M. Alexander BRÖSTL (Slovaquie), membre du Comité d'Experts auprès de la Charte européenne des langues régionales ou minoritaires du Conseil de l'Europe
11:35	Expectations of the new EU members' linguistic communities. Professor Miklós KONTRA, Linguistics Institute, Hungarian Academy of Sciences, Budapest - on behalf of the Representation of the Regions of Hungary in Brussels	Les attentes des nouvelles communautés linguistiques de l'UE. Professeur Miklós KONTRA, Institut linguistique, Académie Hongroise des Sciences - au nom du Bureau des régions hongroises à Bruxelles
11:50	'Valuing linguistic diversity'. Professor François GRIN, ETI, University of Geneva, Adjunct Director, Education Research Unit (SRED)	« La diversité linguistique - quelle valeur? » Professeur François GRIN, ETI, Université de Genève, Directeur Adjoint du Service de la recherche en éducation (SRED)
12:05	Presentation by Mr Pál CSÁKY, Deputy Prime Minister of the Republic of Slovakia, responsible for minority issues.	Présentation de M. Pál CSÁKY, Vice-premier ministre de la République Slovaque, responsable des affaires minoritaires
12:20	Questions	Questions
12:30	Lunch	Déjeuner
14:30	Presentation by Mrs Annette McNAMARA, Member of Cork County Council and the South West Regional Authority, Ireland; First Vice-President of the Commission for Culture and Education of the Committee of the Regions and Rapporteur of the CoR Opinion on 'Promoting Language Learning and Linguistic Diversity: An Action Plan 2004-2006'	Présentation de Mme Annette McNAMARA, Membre du Conseil régional de Cork et de l'Autorité régionale du Sud-Ouest, Irlande, Premier vice-président de la Commission de la culture et de l'éducation du Comité des régions et rapporteuse de l'Avis du Comité des régions sur „Promouvoir l'apprentissage des langues et la diversité linguistique: un plan d'action 2004-2006“.

14:45	Contribution by Mr Franz STUMMANN, Assembly of European Regions, Strasbourg	Présentation de M. Franz STUMMANN, Assemblée des Régions d'Europe, Strasbourg
15:00	Multilingualism in practice: Alsace. Mr Fred URBAN, <i>Centre de développement du bilinguisme en Alsace</i>	Le multilinguisme sur le terrain: Alsace. M. Fred URBAN, Centre de développement du bilinguisme en Alsace
15: 15	Presentation by the OSCE representative, Mr. John PACKER, Director of the Office of the High Commissioner on National Minorities	Présentation du représentant de l'OSCE. M. John PACKER, Directeur du Bureau du Haut Commissaire pour les Minorités Nationales
15:30	UNESCO: Language Vitality and Endangerment. Professor Tjeerd DE GRAAF, Groningen University	Document UNESCO: La vitalité linguistique (...) Professeur Tjeerd DE GRAAF, Université de Groningue
15: 45	Questions	Questions
16:00	Break	Pause
16:15	Debate and questions	Débat et questions
17:45	Final conclusions. Mr Eurig WYN, Member of the European Parliament, Committee on Culture, Youth, Education, the Media and Sport	Conclusions finales. M. Eurig WYN, député européen, Commission de la culture, de la jeunesse, de l'éducation, des médias et des sports
18:00	Reception	Réception

Sonnema®